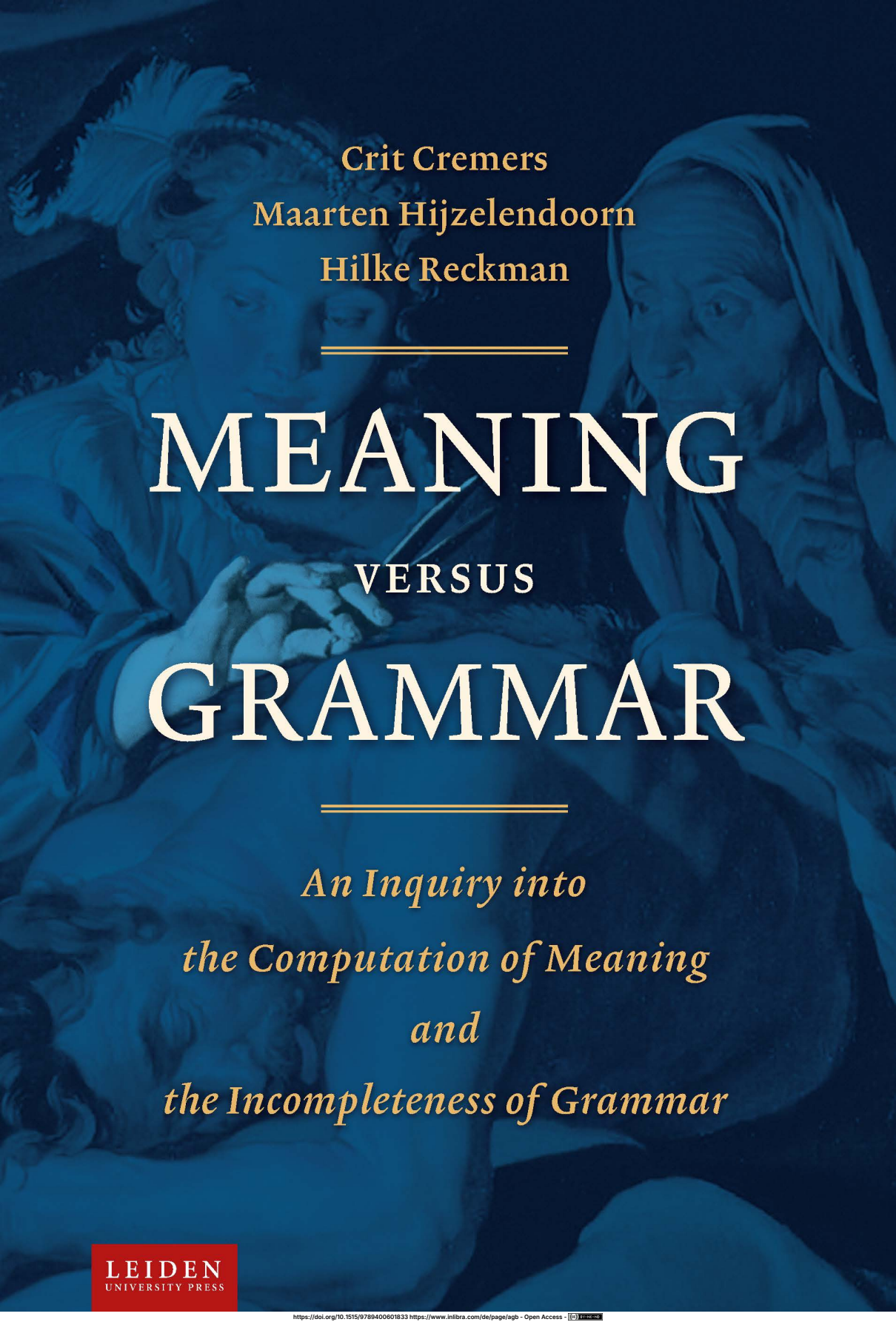




Crit Cremers
Maarten Hijzelendoorn
Hilke Reckman

MEANING VERSUS GRAMMAR

*An Inquiry into
the Computation of Meaning
and
the Incompleteness of Grammar*

MEANING VERSUS GRAMMAR

MEANING VERSUS GRAMMAR

An Inquiry into the Computation of Meaning
and the Incompleteness of Grammar

Crit Cremers
Maarten Hijzelendoorn
Hilke Reckman

Leiden University Press

Cover design: Kok Korpershoek
Lay-out: Jurgen Leemans

Cover illustration: Matthias Stom, *Samson and Delilah*, 1630s, Palazzo Barberini, Galleria Nazionale d'Arte Antica, Rome, Italy

ISBN 978 90 8728 212 7
e-ISBN 978 94 0060 183 3 (e-pdf)
e-ISBN 978 94 0060 184 0 (e-pub)
NUR 616

© Crit Cremers / Maarten Hijzelendoorn / Hilke Reckman / Leiden University Press, 2014

All rights reserved. Without limiting the rights under copyright reserved above, no part of this book may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise) without the written permission of both the copyright owner and the author of the book.

This book is distributed in North America by the University of Chicago Press
(www.press.uchicago.edu).

TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	9
0. INTRODUCTION	11
<i>0.1 A Language Machine</i>	11
<i>0.2 Language and computability</i>	16
<i>0.3 The book</i>	21
1. SYNTAX:	
the game of recursion and discontinuity	25
<i>1.1 The need for syntax</i>	25
<i>1.2 Forms of Dutch</i>	30
<i>1.3 The task for syntax</i>	34
<i>1.4 The logic and the algebra of lists, flags, types and modes</i>	41
1.4.1 Categories and complex symbols	41
1.4.2 Basics	44
1.4.3 Merge	47
1.4.4 Modalities	49
1.4.5 Argument list	50
1.4.6 Deduction schemes	52
1.4.7 The algebra of strings	53
1.4.8 Disharmonic composition and categorial logic: grammar and reasoning	56
<i>1.5 The calculi</i>	60
1.5.1 Merge and Move	62
1.5.2 Soundness and completeness	63

1.5.3	The fundamental asymmetry of merge	68
1.5.4	No manipulation of structure	70
1.6	<i>The case for Dutch</i>	71
1.6.1	General Format	71
1.6.2	A concise syntax of Dutch	74
1.6.3	Dealing with adjuncts	90
1.7	<i>The grammar of discontinuity and coordination</i>	94
1.7.1	The source of discontinuity and connectedness	94
1.7.2	Discontinuity in CLG	95
1.7.3	Patterns of Dutch	102
1.7.4	Coordination as discontinuity	106
1.8	<i>Parsing the syntax</i>	114
1.8.1	The syntax of CCG	115
1.8.2	Comparing the syntaxes of CCG and CLG	116
1.8.3	Comparing the generative capacity of CCG and CLG	120
1.8.4	CLG and the Chomsky hierarchy	124
1.8.5	Parsing CCGs	125
1.8.6	Parsing CLG	129
1.8.7	Extending and restricting a parser for CLG	130
1.8.8	Parsing coordination	136
1.9	<i>Generating by syntax: agendas and linearization</i>	138
1.9.1	Two-directional grammar	138
1.9.2	Categories as agendas	145
2.	SEMANTICS:	
	the game of scope and intensionality	153
2.1	<i>The ways of meaning</i>	153
2.2	<i>The forms of meaning</i>	157
2.3	<i>Scope and Specification</i>	162
2.3.1	Quantifiers	162
2.3.2	The structures of quantification	167
2.3.3	Compositionality and underspecification	170
2.4	<i>Intensionality and semantic dependency</i>	175
2.4.1	Intensionality	175
2.4.2	Skolemization of dependent events	180
2.5	<i>Events and states: reification of predication</i>	182
2.5.1	Reference to events	182
2.5.2	Pluractionality	190

<i>2.6 Exploiting Logical Form for Parsing</i>	196
2.6.1 Logical Form, Grammar and Computation	196
2.6.2 Logical form in DELILAH	197
2.6.3 Stored Logical Form	198
2.6.4 Applied Logical Form	208
2.6.5 Flat Logical Form	210
<i>2.7 Generating from Logic</i>	217
2.7.1 Generation as translation	217
2.7.2 From logical form to lexical line up	219
2.7.3 From lexical line-up to sentence: intertwining agendas	223
2.7.4 Testing logical form by entailment	226
 3. LEXICON:	
 the language's encyclopaedia and database	229
<i>3.1 Storing knowledge of language</i>	229
3.1.1 Lexicalism: atoms and molecules	229
3.1.2 DELILAH and HPSG	234
3.1.3 Words and worlds: a lexicon is not a dictionary	237
3.1.4 Lexical chemistry: cooking the graphs	240
<i>3.2 Modes of lexical knowledge</i>	242
3.2.1 Phonological form: the one-dimensional grammar	242
3.2.2 Morphology: the combinatoric guide	244
3.2.3 Syntax: the unification agenda	245
3.2.4 Semantics: ultimate knowledge of language	249
3.2.5 Information Structure: to the limits of decidability	258
<i>3.3 Unification: powering grammar conservatively</i>	259
3.3.1 Procedures and specifications	259
3.3.2 Problems with re-entrance	264
<i>3.4 The making of the lexicon</i>	265
3.4.1 Organizing lexical knowledge: no lemmas – economy vs flexibility	265
3.4.2 General and special: everything as a graph	270
3.4.3 The rules that make the language	272
3.4.4 The constructive lexicon	279
3.4.5 The lexicon is local	283
<i>3.5 Disclosing the lexicon: object-orientation and speed for semantic generation</i>	284
3.5.1 The enterprise	284
3.5.2 Two models	286

3.5.3	Methods	292
3.5.4	Creating and accessing the object lexicon	294
3.5.5	Perspectives	297
3.6	<i>The lexicon while parsing</i>	298
4.	GRAMMAR:	
	the reward of incompleteness	301
4.1	<i>The three duals of grammar</i>	301
4.2	<i>The conservativity of syntax</i>	302
4.2.1	The yield of syntax	302
4.2.2	The restrictedness of unification	303
4.2.3	The generality of unification	305
4.3	<i>The destructivity of semantics</i>	308
4.3.1	Divorcing constituents and entailments	308
4.3.2	Entailments as products of composition and deduction	309
4.4	<i>The denial of structure</i>	314
4.5	<i>The mismatch of structure and meaning</i>	316
4.5.1	The mismatch in exception phrases	318
4.5.2	The mismatch in comparatives	320
4.5.3	The mismatch in ellipsis	322
4.5.4	A conjecture on the interface	323
4.6	<i>The lexicon as an oracle: the case of behalve</i>	324
4.7	<i>The incompleteness of grammar</i>	327
4.8	<i>The fruit of incompleteness</i>	329
	REFERENCES	333
	INDEX	349

ACKNOWLEDGEMENTS

This book reports on almost twenty years of struggling with grammar-in-action. The language machine it describes has been contributed to by many students in the Leiden University linguistic programmes since 1995. Essential components were co-designed by Christiaan van de Woestijne and Mathieu Fannee. Essential criticism was delivered by Marius Doornenbal, Erik Schoorlemmer, Peter Zinn, Martin Honcoop, Boban Arsenijevic, Emil van den Berg, Jochem Poeder, Jay Landsdaal, Robin Langendijk, Pieter Lamers, and John Terheijden. New fields around the machine have been explored by Marijn van 't Veer, Marja Oudega, Maartje Schulpen, David Shakouri, Mika Poß, Emma Vanden Wyngaerd, and Boris Kozlov.

Many more students inspired us by discussing pitfalls and perspectives of meaningful grammar, and by writing papers and theses on aspects of it. Like many colleagues at Leiden University, they made the sweating worthwhile, showing more than just polite interest in our efforts to keep grammar precise, explicit, deep and operational. Presuming not to have stepped aside from real linguistics more than necessary, we owe this orientation to them.

By and large, the research behind this monograph was facilitated by the Leiden University Centre for Linguistics. Hilke Reckman's research was funded by the Dutch Science Organization NWO as part of the Narrator project. The first author has been hosted by the Netherlands Institute of Advanced Studies to almost-complete the book. We gratefully acknowledge the support of these institutions.

Finally, we are indebted to Saskia de Haan for watching over the book's language.

Crit Cremers
Maarten Hijzelendoorn
Hilke Reckman

